

79

ISO

ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

RECOMMANDATION ISO R 98

DIAMÈTRES DES
CYLINDRES D'ÉTIRAGE
POUR COTON, LAINE, SCHAPPE ET FIBRANNE

1^{ère} ÉDITION

Février 1959

REPRODUCTION INTERDITE

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Ce document est également édité en anglais et en russe. Il peut être obtenu auprès des organisations nationales de normalisation.

HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 98, *Diamètres des cylindres d'étirage pour coton, laine, schappe et fibranne*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 72, *Matériel pour l'industrie textile*, dont le Secrétariat est assuré par l'Association Suisse de Normalisation (SNV).

Dès sa première réunion, tenue à Zurich, en juillet 1950, le Comité Technique décida d'inclure dans son programme de travail la question des diamètres des cylindres d'étirage pour coton, laine, schappe et fibranne.

Au cours de sa deuxième réunion, tenue à Scheveningen, en septembre 1951, le Comité Technique confia l'étude de cette question à un Groupe de Travail, composé de la Belgique, de la France, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, de la Suisse et, dès 1952, de l'Allemagne. Ce Groupe de Travail se réunit à plusieurs reprises pour élaborer un avant-projet.

Au cours de la troisième réunion plénière du Comité Technique, tenue à Bruxelles, en juillet 1955, cet avant-projet fut adopté, à l'unanimité des délégations présentes, comme Projet de Recommandation ISO.

En date du 10 août 1956, le Projet de Recommandation ISO fut distribué à tous les Comités Membres de l'ISO et approuvé par les Comités Membres suivants (au nombre de 23 sur un total de 37):

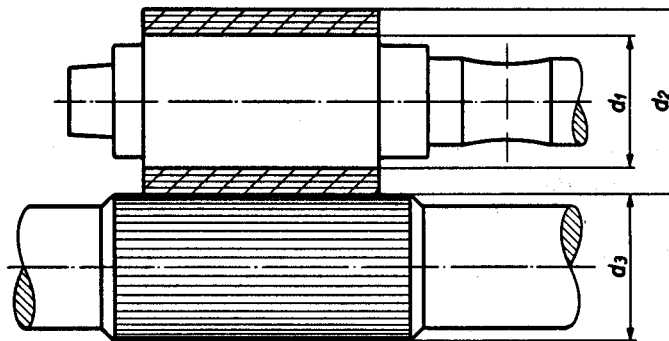
Allemagne	*Grèce	Roumanie
Autriche	Hongrie	Royaume-Uni
Belgique	Inde	*Suède
Bulgarie	*Irlande	Suisse
*Canada	Japon	Turquie
*Danemark	Pakistan	*U.R.S.S.
Espagne	Pays-Bas	*U.S.A.
France	Pologne	

Aucun Comité Membre ne se déclara opposé à l'approbation du Projet.

Le Projet de Recommandation ISO fut alors soumis par correspondance au Conseil de l'ISO qui décida, en février 1959, de l'accepter comme RECOMMANDATION ISO.

* Ces Comités Membres ont déclaré qu'ils n'avaient pas d'objection à formuler contre l'approbation du Projet.

**DIAMÈTRES DES
CYLINDRES D'ÉTIRAGE**
POUR COTON, LAINE, SCHAPPE ET FIBRANNE



Dimensions en millimètres

Dimensions en inches

Cylindre inférieur			Cylindre supérieur avec garniture		
Diamètre du cylindre inférieur	Diamètre du corps	Diamètre extérieur de la garniture synthétique	Diamètre du cylindre inférieur	Diamètre du corps	Diamètre extérieur de la garniture synthétique
d_3	d_1	d_2	d_3	d_1	d_2
16	—	—	$\frac{5}{8}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4}$
18	—	—	—	$\frac{9}{16}$	$\frac{13}{16}$
—	16	23	$\frac{3}{4}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{7}{8}$
20	18	25	$\frac{13}{16}$	$\frac{11}{16}$	$\frac{15}{16}$
22	—	—	$\frac{7}{8}$	$\frac{3}{4}$	1
25	20	28	1	$\frac{13}{16}$	$1\frac{1}{16}$
27	22	30	$1\frac{1}{16}$	$\frac{7}{8}$	$1\frac{1}{8}$
—	—	—	$1\frac{1}{8}$	$\frac{15}{16}$	$1\frac{3}{16}$
30	25	34	$1\frac{3}{16}$	1	$1\frac{1}{4}$
32	—	—	$1\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{16}$	$1\frac{5}{16}$
35	28	37	$1\frac{3}{8}$	$1\frac{1}{8}$	$1\frac{3}{8}$
38	—	—	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{2}$
40	32	41	$1\frac{9}{16}$	$1\frac{3}{8}$	$1\frac{5}{8}$
50	35	44	2	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{3}{4}$
66	40	50	$2\frac{5}{8}$	$1\frac{11}{16}$	$1\frac{15}{16}$
75	45	55	3	—	—
100	50	60	4	$1\frac{15}{16}$	$2\frac{3}{16}$
—	55	70	—	$2\frac{3}{16}$	$2\frac{7}{16}$
—	60	75	—	$2\frac{7}{16}$	$2\frac{11}{16}$
—	70	85	—	$2\frac{11}{16}$	$2\frac{15}{16}$
—	—	—	—	$2\frac{15}{16}$	$3\frac{3}{16}$
—	80	95	—	—	—
—	90	105	—	$3\frac{7}{16}$	$3\frac{11}{16}$
—	100	115	—	$3\frac{15}{16}$	$4\frac{3}{16}$
—	110	125	—	$4\frac{7}{16}$	$4\frac{11}{16}$
—	120	135	—	$4\frac{11}{16}$	$4\frac{15}{16}$

Les diamètres extérieurs des cylindres recouverts de garnitures synthétiques sont les diamètres minimaux après le premier meulage. Pour les garnitures feutre-cuir ou feutre-papier: $d_2 = d_1 + 4 \text{ mm}$ $d_2 = d_1 + \frac{3}{16} \text{ in.}$